

AGENT AGREEMENT

اتفاقية الوكالة

This Agent Agreement ("Agreement") is entered into on this 27 day of 01, 2023 (the "Effective Date"), by and between:

هذه الاتفاقية ("الاتفاقية") تم التوقيع عليها في هذا اليوم 27 من 01، 2023 (بما يعرف بـ "تاريخ النفاذ")، بين:

WS Management and Advisory Corporation, a financial services agency authorized by the Central Reserve Authority of Western Sahara (hereinafter referred to as the "Agent"),

شركة إدارة واستشارات الصحراء الغربية، وكالة خدمات مالية معتمدة من قبل جهاز الاحتياطي المركزي للجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية (سيتم الإشارة إليها فيما بعد بـ "الوكيل")،

and

و

Client Name:
WS Management and Advisory Corporation
Client Address: 3rd Floor, 120 Baker Street, London, England, W1U 6TU

اسم العميل: شركة إدارة واستشارات الصحراء الغربية
عنوان العميل: الطابق الثالث، 120 بيكر ستريت، لندن، إنجلترا، W1U 6TU

(Collectively referred to as the "Parties").

("يشار إليها جميعًا بـ "الأطراف")

WHEREAS, the Agent is authorized to provide financial services and assist clients with their financial needs in Western Sahara Autonomous Region (WSADR) as authorized by the Central Reserve Authority of Western Sahara;

وفيما يتعلق بذلك، فإن الوكيل مفوض لتقديم خدمات مالية ومساعدة العملاء في تلبية احتياجاتهم المالية في منطقة الصحراء الغربية الذاتية الحكم (WSADR) كما تم تفويضه من قبل السلطة المركزية للاحتياطي في الصحراء الغربية.

NOW, THEREFORE, in consideration of the mutual covenants contained herein, the Parties agree as follows:

الآن، لذلك، واستنادًا إلى العهود المتبادلة الموجودة هنا، تتفق الأطراف على ما يلي:

1. Appointment as Agent

1. تعيين الوكالة

1.1 The Client hereby appoints WS Management and Advisory Corporation as their agent for a period of ten (10) years, commencing on January 27, 2023, to provide financial in WSADR.

1.1 يعين العميل شركة إدارة واستشارات الصحراء الغربية وكيلاً لهم لمدة عشر (10) سنوات اعتبارًا من 27 يناير 2023، لتقديم خدمات مالية ومساعدة في احتياجاتهم المالية في WSADR.

2. Duties and Responsibilities of the Agent

2. واجبات ومسؤوليات الوكيل

2.1 The Agent shall perform its duties diligently and in accordance with all applicable laws and regulations in WSADR.

2.1 يجب على الوكيل أن يؤدي واجباته بجدية ووفقاً لجميع القوانين واللوائح المعمول بها في WSADR.

2.2 The Agent shall provide financial services and assistance to the Client as requested, within the scope of its authorization.

2.2 يجب على الوكيل تقديم خدمات مالية ومساعدة للعميل حسب الطلب، ضمن نطاق تفويضه.

3. Compensation

3. التعويض

3.1 The Client agrees to pay the Agent the agreed-upon compensation for the services rendered. The details of the compensation shall be outlined in a separate agreement between the Parties.

3.1 يوافق العميل على دفع الوكيل التعويض المتفق عليه عن الخدمات المقدمة. سيتم توضيح تفاصيل التعويض في اتفاق منفصل بين الأطراف.

4. Term and Termination

4. المدة والإنهاء

4.1 This Agreement shall commence on January 27, 2023, and shall continue for a period of ten (10) years unless terminated earlier by either Party in accordance with the terms herein.

4.1 ستبدأ هذه الاتفاقية في 27 يناير 2023، وستستمر لمدة عشر (10) سنوات ما لم تُنه بشكل مسبق من قبل إحدى الأطراف وفقاً للشروط المنصوص عليها هنا.

5. Governing Law

5. القانون الساري

5.1 This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Western Sahara Autonomous Region (WSADR).

5.1 ستكون هذه الاتفاقية خاضعة للقوانين وسيتم تفسيرها وفقاً لقوانين منطقة الصحراء الغربية الذاتية الحكم. (WSADR)

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have executed this Agent Agreement as of the Effective Date.

في شهادة ذلك، قد نفذت الأطراف هذه اتفاقية الوكالة اعتباراً من تاريخ النفاذ.

